

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE



TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU,
palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread,
nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut
resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands
contact heat up to 100°C, water and oil repellent
palm, anatomically designed, for assembly work



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsnaggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2016 A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd
AB C D E F
EN 420: 2003 Skyddshandskar - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Dextérité/facilité: Min. 1; Max. 5
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.
EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER, RESISTANS UNDER 1 X 10^9 Ω
 IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatiske utladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10^9 Ω
 FÄRE VÄRTEN VÄRTAS
 EJ STRYKNING
 TVÄTT 40 °C SKONSAMT TVÄTT
 EJ KEMTVÄTT
 EJ TORKTUMLING



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass
AB C D E F
EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.
EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
 DO NOT WASH
 DO NOT IRON
 DO NOT TUMBLE DRY
 DO NOT DRY CLEAN
 MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (A.L.T. 40°C)

EN 420:2003+A1:2009


EN 388:2016
4X43 D


EN 407
X1XXXX








OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
SE 14-214 Sweden IVF
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com standard 100



MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupe, (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé
AB C D E F
EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES, RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10^9 Ω
 IEC 61340-5-1:2007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10^9 Ω




GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet
HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden
AB C D E F
EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5
EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 X 10^9 Ω
 IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10^9 Ω


WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA B9/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht vermeiden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

6 PAIRS

7 1340118 319711
6 X-SMALL

ONLY FOR ELABORATION ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ДОПУСКАЕТСЯ К РЕАБИЛИТАЦИИ Т.П. 03.09.2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ И НАПРАВЛЕНИИ РАБОТЫ ЗАЩИТЫ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-759 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
AB C D E F A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.
EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 X 10^9 Ω
 IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10^9 Ω


ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE B9/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må brukes forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktor er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks. høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. Anvend på et høyt nivå miljøoppgjøringen på stedet. **ALLERGENE:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



BRUGSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FØRSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale
BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggen område.
EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt
AB C D E F
EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.
EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 X 10^9 Ω
 IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10^9 Ω


ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE B9/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestil på arbejdspladsen, grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.
PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børst aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENE:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4
E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)
Min. A, Máx. F
F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007

Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou específicas como o seguinte onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3 požiadavky veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Nikdy nekladajte na suchom a trnávom miesty v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LKVÝDĽKÁ** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade pretrvávajúcich precitliveností. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016



A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4

A B C D E F

E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)

Min. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS



IEC 61340-5-1:2007

Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas pequenas sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas como o gás oleoso onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTÍ Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a podľa veľkosti a dĺžky prstov, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Nikdy nekladajte na suchom a trnávom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LÍKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade pretrvávajúcich precitliveností. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE



TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsn noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dextérité/facilité: Min. 1; Max. 5

 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER.
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω

 FÄRE!
VÄRTEN VÄTTAS

 EJ STRYKNING

 TVÄTT 40 °C
SKONSAM VÄTT

 EJ KEMTVÄTT

 EJ TORKTUMLING



INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

 DO NOT WASH

 DO NOT IRON

 DO NOT TUMBLE DRY

 DO NOT DRY CLEAN

 MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (A.L.T. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaw. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsn noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dextérité/facilité: Min. 1; Max. 5

 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER.
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω

 FÄRE!
VÄRTEN VÄTTAS

 EJ STRYKNING

 TVÄTT 40 °C
SKONSAM VÄTT

 EJ KEMTVÄTT

 EJ TORKTUMLING



MODE D'EMPOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupure (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω



MODE D'EMPOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupure (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω



GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHÜHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen messen die Handfläche des Handschutzes gemessen

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHÜHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω



GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehang gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rive-/stansmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rive-/stansmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelesesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydeevnen er målt fra håndryggen område.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Maks. F
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelesesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydeevnen er målt fra håndryggen område.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Maks. F
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

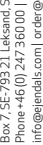
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

6 PAIRS



ONLY FOR LASHAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕЖДЕНА ТРЕБОВАНИЕМ ТР. С. 03.9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ И НАПРАВЛЕНИИ ЗАЩИТЫ».



EJENDALS AB
Box 7, SE-759 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4
E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)
Min. A, Máx. F
F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007

Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou específicas como o seguinte onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTÍ Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3 požiad. veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Nikdy nekladajte na suchom a trnávom miesty v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LÍKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade pretrvávajúcich precitliveností. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.



EN 388-2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4

A B C D E F

E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)

Min. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420:
2003

LUVAS DE PROTEÇÃO –
REQUISITOS GERAIS E
MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5



EN 420:
2003 +
A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO –
REQUISITOS GERAIS E
MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 16350-2014

LUVAS DE PROTEÇÃO
- PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática - menor
resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas pequenas sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou específicas como o seguinte onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTÍ Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3 požiad. veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladujte na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LKVÝDĽKÁ** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade pretrvávajúcich precitliveností. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU,
palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread,
nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut
resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands
contact heat up to 100°C, water and oil repellent
palm, anatomically designed, for assembly work

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsn noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2016 A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO3999)
Min. A; Max. F
F. Stöddämpning, P=Godkänd
AB C D E F
EN 420: 2003 Skyddshandskar - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dextérité/facilité: Min. 1; Max. 5
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.
EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilität/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω
 FÄRE VÄRTEN VÄRTAS
 EJ STRYKNING
 TVÄRT 40 OC SKÖNSAMTVÄTT
 EJ KEMTVÄTT
 EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO3999), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass
AB C D E F
EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.
EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
 DO NOT WASH
 DO NOT IRON
 DO NOT TUMBLE DRY
 DO NOT DRY CLEAN
 MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (A.L.T. 40°C)

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupe, (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé
AB C D E F
EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω
 EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
AB C D E F A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.
EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingebracht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHÜHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen sind an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO3999), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden
AB C D E F
EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5
EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHÜHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupe, (TDM, EN ISO3999) Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé
AB C D E F
EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Méthode de dextérité: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
AB C D E F A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.
EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDHØJ RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydelsesniveauer er målt fra håndryggen område.
EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestændighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestændighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestændighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestændighed (TDM, EN ISO3999), Min. A; Maks. F
F. Støddæmpelse, P=Godkendt
AB C D E F
EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.
EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω
 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk urladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

TEGERA® 8807

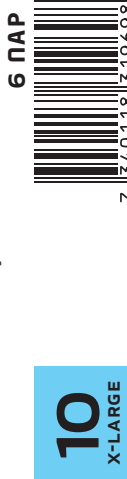
Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 вв, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслбензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1XXX 4X43 D



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить из стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR BUSINESS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРАВИЛА СОПРЯЖЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ТР. 03.02.011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ГРЕБАТ И ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ»
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRODUKTU VZ PŘEDNÍ STRÁNKOU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice
OSHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2016
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4
E. Odolnost vůči profosu (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F
F. Ochrana proti nárazům, P=Úspěch

EN 420:2003 + A1:2009
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti přetřetí: Min. t. Max. 5

EN 16350:2014
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, DOPOR. K 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – DOPOR. K 1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0. máx. 4
B. Resistencia a los cortes por frotamiento Min. 0. máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0. máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0. máx. 4
E. Resistencia a los cortes por frotamiento (TDM, EN ISO1399), Min. A. Máx. F
F. Protección frente a impactos, P=Éxito

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. t. Máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 388/686/EC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento del EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. Notúvle estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin protección. Para guantes con dos caras, la clasificación general de la norma EN 388:2016 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. EN 16350:2014: La persona que lleva guantes de protección disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección disipativos electrostáticos no se deben despegar, rasgar, abrir, ajustar ni retirar mientras se estén en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y por lo tanto no son suficientes en atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, y esto se explica en la primera página. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE. Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30°C.
INSPECCIÓN ANTES DEL USO. Si el producto resulta dañado o no proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice un producto dañado. LIMPIEZA: No utilice productos químicos ni objetos afilados para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estándar un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN.** Conforme a la legislación medioambiental local, **ALERGENOS:** Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PRODAVINUTÝH DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULOVANOJ STRANICI

Před použitím tohoto produktu pozorně seznámte s danou instrukcí

POJASNĚNÍ K SYMBOLOMŮ
O = níže minimálního úrovně udržitelnosti k danému riziku
X = model nebyl ověřen pro testy tímto testováním nebyl použit pro danou model
EN 388:2016
A. Účinnost ochrany před mechanickými riziky, Min. 0. Max. 4
B. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 5
C. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
D. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
E. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
F. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
G. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
H. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
I. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
J. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
K. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
L. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
M. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
N. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
O. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
P. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
Q. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
R. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
S. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
T. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
U. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
V. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
W. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
X. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
Y. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
Z. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
AZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
BZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
CZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
DZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ED. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ER. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ES. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ET. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
EZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
FZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
GZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
HZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ID. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
II. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
IZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
JZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
KZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LE. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LL. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LX. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LY. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
LZ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MA. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MB. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MC. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MD. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ME. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MF. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MG. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MH. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MI. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MJ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MK. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
ML. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MM. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MN. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MO. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MP. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MQ. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MR. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MS. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MT. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MU. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MV. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MW. Účinnost ochrany před poraněním, Min. 0. Max. 4
MX. Účinnost ochrany před poraně

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4
E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)
Min. A, Máx. F
F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007

Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou específicas como o seguinte onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3 požadová veľkosť a obratnosť, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Nikdy nekladajte na suchom a trnávom miesty v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LÍKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prejavov reakcií precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instructions noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Dextérité/facilité: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER, RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatiske utladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

FÄRE VÄTENTVÄTTAS **EJ STRYKNING** **TVÄTT 40 OC SKONSAMTVÄTT** **EJ KEMTVÄTT** **EJ TORKTUMLING**

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH **DO NOT IRON** **DO NOT TUMBLE DRY** **DO NOT DRY CLEAN**

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaw. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la coupe, (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PPRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelevelsnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rive/motstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHÜHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen messen an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHÜHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, dass kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehang gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PPRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelevelsnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rive/motstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PPRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelevelsnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rive/motstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelsniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydelevelsaen er målt fra håndryggen område.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestændighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestændighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestændighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestændighed (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Støddæmpning, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER Fingerspidformelmelevelstest: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER Fingerspidformelmelevelstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVÆRSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forinden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børst aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



ONLY FOR LASHAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОТБЕЖИТЕЛЬНОГО ТИПА
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНОЙ ЗАЩИТЫ»

EJC

EJENDALS AB
Box 7, SE-759 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

04/2016

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 вв, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслбензостойкие в области ладони, для сборочных работ

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PROUKTU SM. NA TITULNÍ STRÁNCE

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X= Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.

EN 388-2016
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči prořezání, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4
E. Odolnost vůči profouknutí (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Ochrana proti nárazům, P=Úspěch

EN 420: 2003 + A1:2009
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrností přetř: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrností přetř: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, DOPOR. <1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – DOPOR. <1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388-2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0. máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0. máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0. máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0. máx. 4
E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO1399), Min. A. Máx. F.
F. Protección frente a impactos, P=Éxito

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. t. máx. 5

EN 16350-2014
GUANTES DE PROTECCIÓN: PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста этим методом, тестирование не подходит для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Успех

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4
E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)
Min. A, Máx. F
F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007

Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou específicas como o seguinte onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3 požiadavky veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Nikdy nekladajte na suchom a trnávom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preskúšané v štandardizovaných testoch nemôžu byť vyčistené po praní. **LÍKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade pretrvávajúcich precitlivzostí. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

04/2016

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 вв, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслбензостойкие в области ладони, для сборочных работ

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PROUKTU SM. NA TITULNÍ STRÁNCE

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X= Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.

EN 388-2016
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči prořezání, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4
E. Odolnost vůči profouknutí (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Ochrana proti nárazům, P=Úspěch

EN 420: 2003 + A1:2009
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrností přetř: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrností přetř: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
OSHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, DOPOR. <1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – DOPOR. <1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388-2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0. máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0. máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0. máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0. máx. 4
E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO1399), Min. A. Máx. F.
F. Protección frente a impactos, P=Éxito

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. t. máx. 5

EN 16350-2014
GUANTES DE PROTECCIÓN: PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PRODAVINUTITELJI DIZAJN
INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULNOSTRANICI

Perda, ispol'zovanie produktu vnimatel'no oznamyetsja s danoi instrukcijoj

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388-2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0. Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
E. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удачно

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené vnorné PPE Bg/686/EC s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná podoba osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutné vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálů atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojních vybavení s nechráněnými částmi. V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami nechte celou klasifikaci EN 388-2003 nutně výkonnost povrchové vrstvy. EN 16350-2014: Osoba používající rukavice rozptylující elektrostatické náboje musí být příslušným způsobem uzemněna, například vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozptylující elektrostatické náboje nesmí být vybaveny, ovládány, upravovány ani sejmuty vzhůlem ani vyloučením prostředků z vřetřbu manipulace s horkými nebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nedsadouc způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací či poškozením a nemusí být dostatečně vzhovaf dosahů prostředků obohacených kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska počtu prstů, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezoval pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Kdekoliv skladujte rukavice v uzavřeném a chráněném balení při teplotě +10 – +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte z čišťných látek žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem pro použití v standardizovaných testech neomezují výkonnost pro jiné. LKVIDACE: V souladu s místní legislativou vyhoďte se životního prostředí. ALERGENY: Tento produkt obsahuje složky, které mohou představit riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

PREPREDŽEJENJE! Danyj produkt razrabotan dlia obespachenja zashchity soglasno direktivy PPE Bg/686/EC (informaciu po urovnjah zashchity sm. na inke). Ten ne nemeje, pomniti o tom, cho na odno sredstvo individualnoj zashchity ne mozet obespечat absolutnoju zashchitu. Urovnji efektyvnosti otnosjtsja k novym izdelanijam, bez ucheta dopolnitel'nyh faktorov na rabotnom meste, takoh kak temperatura, trenie, razryshenie. Dlia perчатok s dvumja i bol'shim koличestvom sloev kompleksnaja klassifikacija, v sootvetstvii s Direktivoj EN 388-2003, ne obязatel'no harakterizuet urovnji ustojčivosti vneshnego sloja.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как только, так и слишком свободная перчатка будет создавать дискомфорт, не обеспечивая оптимальный уровень защиты. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА. Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 – +30 °C. СРОК ГОДАШНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ. Для перчаток кузразового использования – 35 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЪЗОВАНИЕМ. Если продукт поврежден, он не обеспечит оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. ЧИСТКА. Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «стирка возможна» обеспечивают заявленный уровень защиты и после стирки и требований. АЛЕРГЕНЫ. Данный продукт содержит компоненты, которые могут представлять риск для жизни. Не используйте перчатки при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь к компании Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате «ГГММ».

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KULUMERKKEJEN SELITYS
O = Alitaa suoritustyyppien vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testamattomia ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAAROILLA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatustasot mitataan käsisien kämnessen alueita.

EN 388-2016
A. Hankauskestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Riekkäkestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Riekkäsuojuus, Min. 0. Max. 4
E. Villonkestävyys (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Iskukestävyys, P=Hyväksytty

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testaustyyppien/soveltamisalueet: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testaustyyppien/soveltamisalueet: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
SUOJAKÄSINEET – SÄHKÖSTATISTISIA OMINAISUUKSIA VASTA ALLE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Staattisen sähköisen varauksen (ESD) – vastus alle 1x10⁹ Ω

EXPLIACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388-2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0. máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0. máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0. máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0. máx. 4
E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO1399), Min. A. Máx. F.
F. Protección frente a impactos, P=Éxito

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. t. máx. 5

EN 16350-2014
GUANTES DE PROTECCIÓN: PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

KASUTUSJUHJE
KATEGORIA II / KÄITSEKSE MEHAANILISTE OHTUDE EEST
ÜKSIKASJALUKU TOOTENFOLIALE EELASELHET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse tootmisvaste.
X= Ei testatud testiaineks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!

KÄITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Käitsetasv mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast.

EN 388-2016
A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikemiskindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4
E. Lõikemiskindlus (TDM, EN ISO1399), Min. A. Max. F.
F. Põrutuse kaitses, P=Läbitud

EN 420:2003
KÄITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikustest: Min. t. Max. 5

EN 16350-2014
KÄITSEKINDAD – ELEKTROSTAATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostaatilise laeng (ESL), inglisk ESD – takistus alla 1x10⁹ Ω

HASZNALATI UTASITÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD. TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztű tenyér részén mérik.

EN 388-2016
A. Kopásállóság, Min. 0. max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0. max. 5
C. Szakadásállóság, Min. 0. max. 4
D. Szúrással szembeni ellenállás, Min. 0. max. 4
E. Vágással szembeni ellenállás (TDM, EN ISO1399), Min. A. max. F.
F. Ütéses elleni védelem, P=Megfelelt

EN 420: 2003
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségi teszt: Min. t. max. 5

EN 16350-2014
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségi teszt: Min. t. max. 5

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus töltés (ESD) – ellenállás 1x10⁹ Ω ALATT

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ES MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag vagy túlzott termék korlátozása a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. TÁROLÁS ES SZÁLLÍTÁS: Iskolis esetben szűz és sötét körkörüzetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM MŰKÖDŐ optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Az elektrostatikus diszciptív védőbesztűt viselő személynek megfelelően feldolgozni kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlkönyv vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztű elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlkönyv környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS

MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
Min. 0, Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina
Min. 0, Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento
Min. 0, Máx. 4
D. Resistência à perfuração
Min. 0, Máx. 4
E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO1399)
Min. A, Máx. F
F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo:
mín. 1; máx. 5

EN 16350:2014
LUVAS DE PROTEÇÃO - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS


IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Dever ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014. A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, alteradas, ajustadas ou renovadas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas como conselho onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI. Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska požiadavky veľkosti a odrazitosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE:** Nedávajte na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani pr predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prenášané v štandardizovaných testoch nemôžu byť výkonnosť prania. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers

Tel : (+33)1 64 16 41 63 - Fax : (+33)1 64 16 48 67

contact@afs-bicomposant.fr

www.afs-bicomposant.fr